

## HERZ - Распределитель для систем отопления и холодоснабжения

из теплоизоляционного, термостойкого пластика, размер 1"
UNI - MINI

Нормаль для 1 **873X** XX, Выпуск 1123

#### **⊠**Содержание

Общие положения	2
Принцип работы компонентов	3
<b>Р</b> азмеры и компоненты 1 <b>8732</b> 03-12	4
<b>Размеры и компоненты</b> 1 <b>8733</b> 03-12	5
<b>Размеры и компоненты</b> 1 <b>8735</b> 52 - 1 <b>8735</b> 53	6
<b>Размеры и компоненты</b> 1 <b>8735</b> 62 - 1 <b>8735</b> 63	8
Запасные части	.10
Стандартные диаграммы HERZ	12

Примечание: все схемы носят символический характер и не являются безоговорочными.

Все технические характеристики в этой брошюре соответствуют информации, имеющейся на момент публикации и предназначены только для информационных целей. HERZ Armaturen оставляет за собой право вносить изменения в изделие, а также в его технические характеристики и/или его работу в соответствии с технологическим прогрессом и требованиями. Все изображения представлены символически и поэтому могут визуально отличаться от реального продукта. Цвета могут отличаться в зависимости от используемой технологии печати. В случае возникновения дополнительных вопросов, обращайтесь в ближайший офис HERZ.



#### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### ☑ Описание и преимущества

HERZ - пластиковые распределители для систем отопления и холодоснабжения - это высококачественные изделия, которые собираются и проверяются под давлением в процессе производства под постоянным контролем отдела контроля качества.

Преимущества HERZ - распределителей для систем отопления и холодоснабжения:

- Благодаря модульному исполнению, распределители можно легко расширить в случае увеличения количества контуров отопления;
- Изготовлены из высокопрочного тепло- и звукоизоляционного полиамида, армированного стекловолокном;
- При использовании в системах холодоснабжения образование конденсата минимальное:
- Возможность применения при больших расходах;
- Простота в использовании и обслуживании;
- Надежное исполнение и долгий срок службы;
- Простая установка;
- Совместимость с другими изделиями HERZ;
- Со встроенными клапанами для слива и выпуска воздуха.

#### **№** Материал и конструкция

Штанговый распределитель PA6 30% GF Термостатический клапан латунь, CW614N

Кронштейны сталь

Скобы PA6 30% GF (КРАСНЫЕ / СИНИЕ)

#### **№** Технические характеристики

 Макс. рабочее давление
 6 бар

 Мин. рабочая температура
 -5 °C

 Макс. рабочая температура
 60 °C

Теплоноситель:

Вода для системы отопления подготавливается в соответствии с ÖNORM H5195 или VDI 2035. Возможно использование этилена или пропиленгликоля в концентрации 25-50% объема. Если вы используете этиленовые или пропиленгликолевые продукты для защиты от замерзания или коррозии, соблюдайте инструкции производителя. Обратите внимание, что смазочные материалы, содержащие минеральное масло, могут воздействовать на прокладки EPDM, что может привести к выходу из строя прокладок EPDM в клапанах. Полимерные распределители HERZ не предназначены в использовании с агрессивными веществами (например, кислотами, щелочами, легковоспламеняющимися и взрывоопасными газами), поскольку они могут разрушить уплотнения.

#### **☑** Область применения

HERZ-пластиковые распределители могут использоваться для напольного, настенного и потолочного отопления и холодоснабжения. В моделях с расходомерами отдельные контуры отопления могут быть индивидуально отрегулированы. Штанговые распределители закрыты с одной стороны заглушками. Подключение распределителя выполняется при помощи свободно вращающейся гайки G1 1/4" с плоским уплотнением. Подключение отопительных контуров - G 3/4, уплотнение по конусу.

#### ☑ Инструкция по монтажу

HERZ-распределители для системы напольного отопления могут быть установлены непосредственно на стене или в распределительном шкафу с помощью поставляемых креплений. Благодаря модульному исполнению, можно увеличить количество отводов в распределителе. Показания установленного расхода можно снять непосредственно на смотровом стекле расходомера. Распределительные шкафы HERZ заказываются отдельно, см. спецификацию, артикульный номер 1 8569 XX.

HERZ использует высококачественную латунь, которая соответствует нормам DIN EN 12164 и DIN EN 12165. Компоненты HERZ полимерного распределителя изготовлены из латуни.

В соответствии со статьей 33 Регламента REACH (Registration; Evaluation; Authorisation; Restriction of Chemicals)(EC № 1907/2006) мы обязаны указать, что свинец внесен в список SVHC (Substances of Very High Concern- вещества очень высокой важности) и весовой процент свинца во всех латунных компонентах заводского изготовления в наших изделиях, превышает 0,1% (w/w) (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4). Поскольку свинец является легирующим компонентом сплава, прямое негативное влияние исключается, и поэтому дополнительной информации о безопасном использовании не требуется.

### ☑ Техническое обслуживание

В качестве смазочного материала для обслуживания клапанов нельзя использовать минеральное масло. Использование этого материала приведет к повреждению уплотнительных элементов. Смазочные материалы на силиконовой основе разрешены. С целью предотвращения заклинивания штоков термостатических клапанов в результате отложений при перерывах в эксплуатации, рекомендуется ежемесячно предусматривать рабочий цикл "открыто/закрыто".

#### ☑ Примечания по утилизации

Утилизация HERZ пластиковых распределителей для системы отопления и холодоснабжения не должна угрожать здоровью и окружающей среде. Необходимо соблюдать национальные правовые нормы для профессиональной утилизации пластиковых распределителей HERZ для системы напольного отопления.

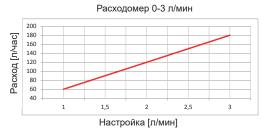


#### компоненты

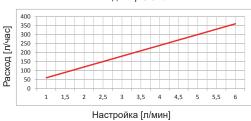
#### **№** Расходомеры

Заводская настройка - частично открыто. Установленный расход можно увидеть непосредственно на смотровом стекле. Регулирование расхода осуществляется путем поворота пластикового корпуса расходомера по часовой стрелке либо против часовой стрелки.

Таблица пересчета [л/мин-->л/час]



Расходомер 0-6 л/мин



Процесс настройки шкалы расходомера



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Расходомеры не являются запорными устройствами! Неподключенные контуры системы отопления должны быть на выходе закрыты заглушками.

#### ☑ Кран для слива

На распределителе обратного потока предусмотрен кран для слива с соединительной резьбой G 1/4". Eine Возможно дополнение штуцером для шланга HERZ 1 **6206** 01. Кран может быть открыт (поворотом против часовой стрелки) или закрыт (поворотом по часовой стрелке) с помощью маховика.

#### **№** Термостатические клапаны

Открываются под воздействием пружины и могут закрываться с помощью ручного привода или термопривода. Защитные колпачки устанавливаются на термостатических клапанах в качестве механической защиты при монтаже. Они должны быть заменены после ввода в эксплуатацию соответствующими электрическими или механическими приводами. Термостатические буксы могут быть оснащены ручным приводом 1 9102 80 или термоприводами, которые заказываются отдельно. Термоприводы доступны в 24 В или 230 В, NC (нормально закрытый) или NO (нормально открытый). Термоприводы могут управляться с помощью регулятора комнатной температуры. Подробная информация о регуляторах комнатной температуры приведена в отдельных нормалях.

#### ☑ Кран для спуска воздуха

На распределителе подающего потока установлен кран для спуска воздуха.

#### ☑ Крепление

Распределители могут крепиться непосредственно на стене с помощью поставляемых крепежных шин или в распределительном шкафу. Положение при монтаже - горизонтальное.

#### ☑ Материал корпуса

HERZ использует высокопрочный тепло- и звукоизоляционный полиамид, армированный стекловолокном. Материал с повышенной термостойкостью обладает также хорошими теплоизоляционными свойствами, что снижает выпадение конденсата при использовании распределителя в системах холодоснабжения. Благодаря модульному исполнению распределителя, можно увеличивать количество контуров системы отопления.

#### 🖾 Скобы

Модули распределителя соединены между собой скобами. Направление потока отображено цветом скоб (красный: подающий поток / синий: обратный поток).

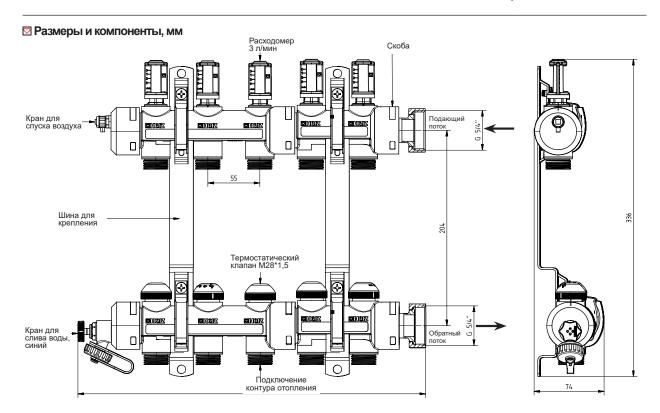
#### ☑ Подключение контуров системы отопления

UNI -MINI eвроконус 3/4"



## HERZ - Распределитель для систем отопления и холодоснабжения Расходомер 3 л/мин / термостатический клапан

Нормаль 1 **8732** XX



Распределитель обратного потока
Распределитель подающего потока
Подключение контуров отопления
Боковое подключение распределителей
обратного / подающего потоков
Расстояние между распределителями
обратного и подающего потоков

термостатический клапан расходомер 3 л/мин 3/4" евроконус

1 1/4" плоское уплотнение с накидной гайкой

204 мм

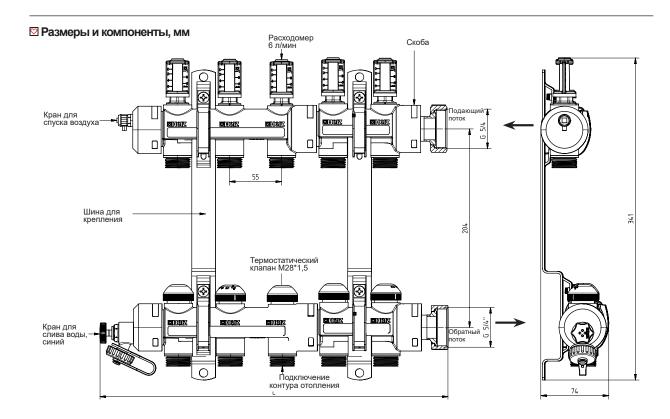
Номер заказа	Отводы	Количество крепежных шин	L [мм]	Шкафы распределительные *
1 <b>8732</b> 03	3		260	1 <b>8569</b> 03
1 <b>8732</b> 04	4		310	1 0009 03
1 <b>8732</b> 05	5	3	370	1 <b>8569</b> 04
1 <b>8732</b> 06	6		420	1 <b>8569</b> 05
1 <b>8732</b> 07	7		480	1 <b>8569</b> 10
1 <b>8732</b> 08	8		530	
1 <b>8732</b> 09	9		580	1 <b>8569</b> 15
1 <b>8732</b> 10	10		630	
1 8732 11	11		690	1 <b>8569</b> 20
1 <b>8732</b> 12	12		740	1 0009 20

<sup>\*</sup>Минимальный размер для распределительного шкафа. При использовании запорных кранов шкаф должен быть большего размера



HERZ - Распределитель для систем отопления и холодоснабжения Расходомер 6 л/мин / термостатический клапан

Нормаль 1 **8733** XX



Распределитель обратного потока
Распределитель подающего потока
Подключение контуров отопления
Боковое подключение распределителей
обратного / подающего потоков
Расстояние между распределителями
обратного и подающего потоков

термостатический клапан расходомер 6 л/мин 3/4" евроконус

1 1/4" плоское уплотнение с накидной гайкой

204 мм

Номер заказа	Отводы	Количество крепежных шин	L [мм]	Шкафы распределительные *	
1 <b>8733</b> 03	3		260	1 9560 02	
1 <b>8733</b> 04	4		310	1 <b>8569</b> 03	
1 <b>8733</b> 05	5	3	370	1 <b>8569</b> 04	
1 <b>8733</b> 06	6		420	1 <b>8569</b> 05	
1 <b>8733</b> 07	7		480	1 <b>8569</b> 10	
1 <b>8733</b> 08	8		530		
1 <b>8733</b> 09	9		580	1 <b>8569</b> 15	
1 <b>8733</b> 10	10		630		
1 8733 11	11		690	1 <b>8569</b> 20	
1 <b>8733</b> 12	12		740	1 6569 20	

<sup>\*</sup>Минимальный размер для распределительного шкафа. При использовании запорных кранов шкаф должен быть большего размера

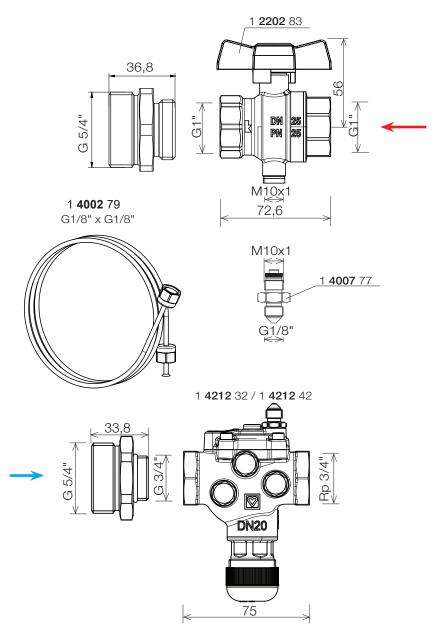


## HERZ Комплект динамического регулирования

для HERZ пластикового распределителя UNI-MINI

Нормаль 1 8735 52 - 1 8735 53

#### ☑ Размеры и компоненты



#### ☑ Технические характеристики

Макс. рабочее давление Мин. рабочая температура Макс. рабочая температура PN 6
- 5 °C (вода 2 °C)
60 °C (учитывать допустимую температуру в системе)



#### **⊠**Область применение

HERZ Комплект динамического регулирования применяется для гидравлического балансирования, а также для регулирования и управления контурами отопления и охлаждения. При изменении гидравлического режима перепад давления на распределителе и, следовательно, расход каждого отопительного контура поддерживаются постоянными. Максимальный расход можно регулировать. Зональное управление может быть реализовано при помощи привода. Комплект динамического регулирования 1 8735 52/53 можно подключить напрямую к HERZ пластиковому распределителю UNI-MINI. HERZ пластиковый распределитель UNI-MINI с комплектом динамического регулирования может применяться в системах напольного, настенного и потолочного отопления и охлаждения, а также совместно с радиаторами.

#### **☑** Теплоноситель

Вода для системы отопления подготавливается в соответствии с ÖNORM H5195 или VDI 2035. Возможно использование этилен- или пропиленгликоля в концентрации 25-50 % объема. Если вы используете этилен- или пропиленгликолевые продукты для защиты от замерзания или коррозии, соблюдайте инструкции производителя. Обратите внимание, что смазочные материалы, содержащие минеральное масло, могут воздействовать на прокладки EPDM, что может привести к выходу из строя прокладок EPDM в клапанах.

#### Материал

В соответствии со статьей 33 Регламента REACH (ЕС № 1907/2006) мы обязаны указать, что свинец внесен в список SVHC (Substances of Very High Concern - вещества очень высокой важности) и весовой процент свинца во всех латунных компонентах заводского изготовления в наших изделиях, превышает 0,1% (w/w) (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4). Поскольку свинец является легирующим компонентом сплава, прямое негативное влияние исключается, и поэтому дополнительной информации о безопасном использовании не требуется.

#### **™**Монтаж

Комплект динамического регулирования применяется для прямого подключения к HERZ пластиковым распределителям UNI-MINI. Регулятор перепада давления 4212 устанавливается на обратной линии пластикового распределителя при помощи адаптера G5/4" х G3/4" (плоское уплотнение х кольцевое уплотнение). Направление потока указано стрелкой на корпусе регулятора перепада давления. Импульсная трубка 1 4002 79 подключается при помощи ниппеля M10 х G1/8" 1 4007 77 (входит в комплект поставки) к регулятору перепада давления и шаровому краному 1 2202 83, который устанавливается на подающей линии. Шаровой кран соединяется с пластиковым распределителем UNI-MINI при помощи адаптера G1" х G5/4" (кольцевое уплотнение o-ring х плоское уплотнение). Сборку следует выполнять при помощи соответствующих инструментов, подходящих для накидной гайки пластикового распределителя, адаптера и шарового крана (Sw).

#### ☑ Инструкция по эксплуатации

В соответствии с EN 806-5 (пункт 6. Эксплуатация) шаровые краны должны всегда находиться в полностью открытом или закрытом положении и приводиться в действие через равные промежутки времени, чтобы гарантировать их дальнейшую работу. Поэтому HERZ шаровые краны следует периодически закрывать и открывать (не реже двух раз в год, каждые 6 месяцев). Это предотвращает блокировку шарового клапана, уменьшает отложение осадка и снижает вероятность коррозии полости крана.

#### 

Соответствующая настройка в регулирующей части отчетливо изображается в процентах. Регулятор перепада давления 4212 настраивается или перекрывается при помощи регулирующего ключа HERZ (1 4006 02).

	HERZ таблица 52 / 1 <b>4212</b> 32 (DN 53 / 1 <b>4212</b> 42 (DN		Q <sub>тах</sub> - Максимальный пропускная способность при незначительном сопротивлении в контуре *)		
Преднастройка	DN 20 LP [л/ч]	DN 20 HP [л/ч]	Преднастройка	DN 20 LP [л/ч]	DN 20 HP [л/ч]
10%	50 - 420	50 - 580	55%	50 - 1365	50 - 1740
15%	50 - 550	50 - 750	60%	50 - 1450	50 - 1830
20%	50 - 650	50 - 900	65%	50 - 1520	50 - 1900
25%	50 - 765	50 - 1050	70%	50 - 1600	50 - 1950
30%	50 - 850	50 - 1200	75%	50 - 1670	50 - 2000
35%	50 - 945	50 - 1350	80%	50 - 1740	50 - 2020
40%	50 - 1050	50 - 1465	85%	50 - 1800	50 - 2040
45%	50 - 1165	50 - 1560	90%	50 - 1860	50 - 2060
50% 50 - 1270 50 - 1650			95%	50 - 1915	50 - 2080
*) Дополнительнь снижают Q <sub>мах</sub>	іе сопротивления і	в контуре	100%	50 - 1950	50 - 2100

#### **№** Примечание к термоприводам

Для зонального регулирования можно установить приводы 1 7708 5X, 1 7990 31 или электропривод 1 7708 4X.

1 **4006** 02

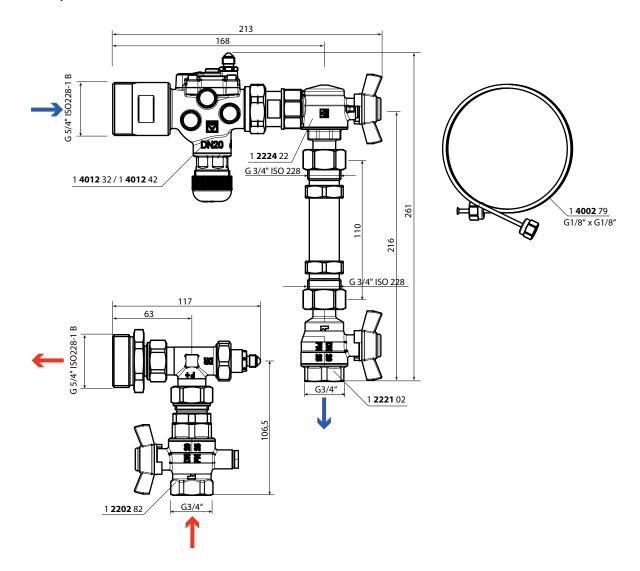


# HERZ Комплект динамического регулирования со вставкой для замены на теплосчетчик

для HERZ пластикового распределителя UNI-MINI

Нормаль 1 8735 62 - 1 8735 63

#### **№** Размеры и компоненты



#### ☑ Технические характеристики

Макс. рабочее давление Мин. рабочая температура Макс. рабочая температура PN 6

- 5 °C (вода 2 °C)

60 °C (учитывать допустимую температуру в системе)



#### **☑**Область применение

HERZ Комплект динамического регулирования со вставкой для замены на теплосчетчик применяется для гидравлического балансирования, а также для регулирования и управления контурами отопления и охлаждения. При изменении гидравлического режима перепад давления на распределителе и, следовательно, расход каждого отопительного контура поддерживаются постоянными. Максимальный расход можно регулировать. Зональное управление может быть реализовано при помощи привода. Комплект динамического регулирования со вставкой для замены на теплосчетчик 1 8735 62/63 можно подключить напрямую к HERZ пластиковому распределителю UNI-MINI. HERZ пластиковый распределитель UNI-MINI с комплектом динамического регулирования может применяться в системах напольного, настенного и потолочного отопления и охлаждения, а также совместно с радиаторами.

#### **☑** Теплоноситель

Вода для системы отопления подготавливается в соответствии с ÖNORM H5195 или VDI 2035. Возможно использование этилен- или пропиленгликоля в концентрации 25-50 % объема. Если вы используете этилен- или пропиленгликолевые продукты для защиты от замерзания или коррозии, соблюдайте инструкции производителя. Обратите внимание, что смазочные материалы, содержащие минеральное масло, могут воздействовать на прокладки EPDM, что может привести к выходу из строя прокладок EPDM в клапанах.

#### **№** Материал

В соответствии со статьей 33 Регламента REACH (EC № 1907/2006) мы обязаны указать, что свинец внесен в список SVHC (Substances of Very High Concern - вещества очень высокой важности) и весовой процент свинца во всех латунных компонентах заводского изготовления в наших изделиях, превышает 0,1% (w/w) (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4). Поскольку свинец является легирующим компонентом сплава, прямое негативное влияние исключается, и поэтому дополнительной информации о безопасном использовании не требуется.

#### **⊠**Монтаж

Комплект динамического регулирования со вставкой из полиамида (110 мм, G3/4") для замены на теплосчетчик применяется для прямого подключения к HERZ пластиковым распределителям UNI-MINI. Регулятор перепада давления 4212 устанавливается на обратной линии пластикового распределителя при помощи адаптера G5/4" х G1" (плоское уплотнение х плоское уплотнение). Направление потока указано стрелкой на корпусе регулятора перепада давления. Импульсная трубка 1 4002 79 подключается при помощи ниппеля G1/4" х G1/8" 1400777 (входит в комплект поставки) к регулятору перепада давления и тройнику, который устанавливается на подающей линии. Тройник соединяется с пластиковым распределителем UNI-MINI при помощи адаптера G3/4" х G5/4" (плоское уплотнение х плоское уплотнение). Сборку следует выполнять при помощи соответствующих инструментов, подходящих для накидной гайки пластикового распределителя, адаптера и шаровых кранов (Sw).

#### ☑ Инструкция по эксплуатации

В соответствии с EN 806-5 (пункт 6. Эксплуатация) шаровые краны должны всегда находиться в полностью открытом или закрытом положении и приводиться в действие через равные промежутки времени, чтобы гарантировать их дальнейшую работу. Поэтому HERZ шаровые краны следует периодически закрывать и открывать (не реже двух раз в год, каждые 6 месяцев). Это предотвращает блокировку шарового клапана, уменьшает отложение осадка и снижает вероятность коррозии полости крана.

#### 

Соответствующая настройка в регулирующей части отчетливо изображается в процентах. Регулятор перепада давления 4012 настраивается или перекрывается при помощи регулирующего ключа HERZ (1 4006 02).

					_
	HERZ таблица		Q <sub>тах</sub> - Максимальный пропускная способность при		
1 8735	52 / 1 <b>4012</b> 32 (DN	20 LP)	незначительном сопротивлении в контуре *)		
1 8735	53 / 1 <b>4012</b> 42 (DN	20 HP)			
Преднастройка	DN 20 LP [л/ч]	DN 20 HP [л/ч]	Преднастройка	DN 20 LP [л/ч]	DN 20 HP [л/ч]
10%	50 - 420	50 - 580	55%	50 - 1365	50 - 1740
15%	50 - 550	50 - 750	60%	50 - 1450	50 - 1830
20%	50 - 650	50 - 900	65%	50 - 1520	50 - 1900
25%	50 - 765	50 - 1050	70%	50 - 1600	50 - 1950
30%	50 - 850	50 - 1200	75%	50 - 1670	50 - 2000
35%	50 - 945	50 - 1350	80%	50 - 1740	50 - 2020
40%	50 - 1050	50 - 1465	85%	50 - 1800	50 - 2040
45%	50 - 1165	50 - 1560	90%	50 - 1860	50 - 2060
50%	50 - 1270	50 - 1650	95%	50 - 1915	50 - 2080
*) Дополнительнь снижают Q	е сопротивления	в контуре	100%	50 - 1950	50 - 2100

### ☑ Примечание к термоприводам

Для зонального регулирования можно установить приводы 1 7708 5X, 1 7990 31 или электропривод 1 7708 4X.

**4006** 02



## HERZ - Распределитель для систем отопления и холодоснабжения

из теплоизоляционного, термостойкого пластика, размер 1"
UNI - MINII

Запасные части

Исполнение	Описание	Артикульный номер	Подходит к
	Штуцер	1 <b>6206</b> 01	1 <b>8732</b> XX 1 <b>8733</b> XX
	Термопривод 24 В NC	1 <b>7708</b> 52	1 <b>8732</b> XX 1 <b>8733</b> XX
	Термопривод 230 B NC	1 <b>7708</b> 53	1 <b>8732</b> XX 1 <b>8733</b> XX
EXCHANGE AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF THE PR	Привод ручной	1 <b>9102</b> 80	1 <b>8732</b> XX 1 <b>8733</b> XX
	Букса термостатическая	1 <b>6376</b> 13	1 <b>8732</b> XX 1 <b>8733</b> XX
	Расходомер 3 л/мин	3 <b>F900</b> 33	1 <b>8732</b> XX
	Расходомер 6 л/мин	3 <b>F900</b> 36	1 <b>8733</b> XX



Исполнение	Описание	Артикульный номер	Подходит к
G 1/8"	Кран для спуска воздуха	1 <b>6376</b> 15	1 8732 XX 1 8733 XX
	Кран для слива воды, синий	1 <b>0276</b> 10	1 <b>8732</b> XX 1 <b>8733</b> XX
	Фитинг для полимерных и металлополимерных труб G 3/4	1 <b>6098</b> XX	1 8732 XX 1 8733 XX
	HERZ - шаровой кран, проходной, цвет рукоятки - красный DN25 G5/4" x G1"	1 <b>2408</b> 23	1 8732 XX 1 8733 XX
	HERZ - шаровой кран, угловой, цвет рукоятки - красный DN25 G5/4" x G1"	1 <b>2428</b> 23	1 <b>8732</b> XX 1 <b>8733</b> XX



## Отвод на отопительный контур с HERZ - Диаграмма термостатической буксой Термостатические буксы Артик. номер: 8732, 8733 kv-значение --> 0,01 0,1 100 1000 10 2k Открыто 0,1 Перепад давления ---> o, o, o, [¥∐a] 10,0 1 [кг/час] 100 1.000 Массовый расход--->



